

Zmluva o prijímaní platobných kariet prostredníctvom EFT/POS terminálov

Zmluva 44/2021

uzatvorená medzi

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B

(ďalej len „Banka“)

a

Obchodné meno : Obec Hrubý Šúr
Sídlo : Hrubý Šúr 205, 90301 SENEC
ICO : 00305987
Zapísaná : 02/1987 , OU Mesto
 v mene ktorej koná: Ing. Adrián Takács, Starosta
 (ďalej len „Zmluvný partner“)

1. Predmet zmluvy

- 1.1 Touto zmluvou sa Banka zaväzuje umožniť Zmluvnému partnerovi prijímať platobné karty jeho zákazníkov prostredníctvom EFT/POS terminálov na prijímanie platobných kariet. Banka bude vykonávať autorizáciu a zúčtovanie transakcií platobnými kartami za poskytnutý tovar a služby (ďalej len „plnenie“), a to za podmienok upravených touto zmluvou. V prípade, že Zmluvný partner bude mať záujem používať vlastný EFT/POS terminál, tieto zariadenia musia byť vopred schválené Bankou.
- 1.2 Zmluvný partner sa zaväzuje, že bude za všetky plnenia poskytované držiteľom platobných kariet v rámci svojej obvyklej a riadnej podnikateľskej činnosti, ktorá je uvedená v zmluve, prijímať platby platobnými kartami podľa Pokynov a v súlade s Produktovými obchodnými podmienkami.
- 1.3 Banka je oprávnená zablokovať alebo odpojiť EFT/POS terminál na obdobie nevyhnutne potrebné, ak v súvislosti s prijímaním platobných kariet podľa tejto zmluvy vznikne podozrenie z protiprávneho konania zmluvného partnera, držiteľov kariet alebo akejkolvek tretej osoby, alebo na pokyn jednej z kartových asociácií. Banka je povinná informovať zmluvného partnera o tejto skutočnosti.

2. Prijímané typy platobných kariet a štruktúra bankovej provízie

- 2.1 Zmluvný partner bude prijímať platobné karty za nižšie uvedených podmienok.

	Typ platobnej karty	Poplatok vydavateľovi karty	Asociačné náklady	Náklady Banky a marža	Celková provízia v %
Platobné karty VISA vydané na Slovensku	Visa credit and deferred debit cards Consumer	0,30%	0,122%	0,678%	1,100%
	Visa immediate debit and prepaid cards Consumer	0,20%	0,122%	0,678%	1,000%
	Visa credit and deferred debit cards Commercial	0,95 % / 1,25 %	0,122%	0,678%	1,750% / 2,050%
	Visa immediate debit and prepaid cards Commercial	0,95 % / 1,25 %	0,122%	0,678%	1,750% / 2,050%
Platobné karty MasterCard vydané na Slovensku	MasterCard credit	0,30%	0,239%	0,561%	1,100%
	MasterCard debit, Maestro	0,20%	0,239%	0,561%	1,000%

	MasterCard commercial	1,35%	0,239%	0,561%	2,150%
	Maestro commercial	1,35%	0,239%	0,561%	2,150%
Mesačný paušálny poplatok	€ / 1 POS				

Ostatné typy platobných kariet	Celková provízia v %
o Diners Club	1 %
o American Express	na požiadanie

- 2.2 Výška provízie bude Zmluvnému partnerovi zúčtovaná podľa typu použitej platobnej karty na dennej báze nasledujúci pracovný deň po dni realizácii transakcie. Mesačný paušálny poplatok bude Zmluvnému partnerovi zúčtovaný 1x mesačne najneskôr k 10 dňu v mesiaci, v súlade s bodom 2.1 tejto Zmluvy.
- 2.3 Vyššie uvedená tabuľka neobsahuje úplný zoznam sadziieb IF, ktoré možno použiť pri zúčtovaní transakcií. Banka si vyhradzuje právo použiť príslušné IF, ktoré zodpovedá spôsobu akceptácie platobnej karty, verifikácii držiteľa platobnej karty a regiónu, kde je karta vydaná.
- 2.4 Aktuálne výšky IF sú dostupné na stránkach VISA (www.visaeurope.com) a MasterCard (www.mastercard.com) a ich výšku môžu kartové asociácie jednostranne upravovať.
- 2.5 Banka si vyhradzuje právo vykonať zmenu výšky Asociačných nákladov v nadväznosti na rozhodnutie kartových asociácií bez predchádzajúceho súhlasu Zmluvného partnera. Výška Asociačných nákladov nadobúda platnosť dňom zverejnenia na www stránkach Banky.
- 2.6 Asociačné náklady a Náklady Banky sú vždy rovnaké podľa jednotlivých kartových asociácií (VISA, MasterCard) a Celková sadzba pri kartách z iných regiónov je závislá od výšky IF.

3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky na vykonávanie bankových obchodov (ďalej len „VOP“), Produktové obchodné podmienky na prijímanie platobných kariet (ďalej len „Produktové podmienky“) a Pokyny pre obchodníkov prijímajúcich platby prostredníctvom platobných kariet (ďalej len „Pokyny“).
- 3.2 Zmluvný partner si je teda vedomý, že vzťahy vzniknuté z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa riadia VOP a Produktovými podmienkami a že výše odmien, poplatkov a ďalších platieb, ktoré je Majiteľ účtu povinný hradiť v súvislosti s touto zmluvou, sú stanovené v zmluve.
- 3.3 Zmluvný partner potvrdzuje, že dostal VOP, Produktové podmienky a Pokyny, a to všetko platné ku dňu podpisu zmluvy, a že s nimi súhlasí, zaväzuje sa ich dodržiavať a prípadne zabezpečiť ich dodržiavanie ním splnomocnenými osobami.

3.4. Právo Banky na jednostrannú zmenu zmluvy

3.4.1. Ak ďalej nie je výslovne pre určité zmluvné podmienky uvedené inak, Banka je oprávnená podmienky tejto zmluvy jednostranne zmeniť oznámením Zmluvnému partnerovi v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu najneskôr 2 mesiace pred navrhovaným dňom účinnosti týchto zmien (ibaže účinnosť týchto zmien nastala už skôr, napr. v prípade priamo aplikovateľnej legislatívy a pod.), a to v nadväznosti na:

- také legislatívne zmeny, rozhodnutia štátnych orgánov alebo relevantných súdov, ktoré majú priamy dopad na zmluvný vzťah založený touto zmluvou a ktoré pre zachovanie rovnováhy vyžadujú zodpovedajúcu úpravu obsahu právneho vzťahu;
- vydanie záväzných pravidiel, noriem či odporúčaní zo strany príslušného orgánu bankového dohľadu, na ktorých plnenie je Banka povinná, ktorých plnenie Banka pri uzavretí tejto zmluvy nepredpokladala, ktoré majú priamy dopad na zmluvný vzťah založený touto zmluvou a ktoré pre zachovanie rovnováhy vyžadujú zodpovedajúcu úpravu obsahu právneho vzťahu;
- prijatie opatrení (napr. podriadenie sa určitému kódexu správania, zmena zavedených podnikateľských štandardov a pod.), ktoré v záujme zvýšenej ochrany spotrebiteľa, zvýšenia komfortu, kvality alebo bezpečnosti pri užívaní dojednaných služieb zavádzajú pre Banku nové povinnosti, ktorých plnenie si vyžaduje zodpovedajúcu úpravu obsahu právneho vzťahu;
- zmenu existujúcich technických prostriedkov alebo vývoj úplne nových prostriedkov v technologickej oblasti, prostredníctvom ktorých Banka zabezpečuje riadne poskytovanie služieb v rámci tohto zmluvného vzťahu, ak taká zmena alebo vývoj má priamy dopad na zmluvný vzťah založený touto zmluvou a ktoré, v záujme zachovania existujúceho zmluvného vzťahu a riadneho poskytovania dojednaných služieb vyžadujú zodpovedajúcu úpravu obsahu právneho vzťahu. pre zachovanie rovnováhy vyžaduje zodpovedajúcu úpravu obsahu právneho vzťahu;

3.4.2. Banka je oprávnená z vážneho objektívneho dôvodu aj bez predchádzajúceho oznámenia jednostranne zmeniť výšku dojednaných poplatkov za služby podľa tejto zmluvy. Banka označí vážny objektívny dôvod pre zmenu

podmienok zmluvy v písomnom oznámení Zmluvnému partnerovi, v ktorom ho zároveň informuje o tom, že – v prípade jeho nesúhlasu so zmenou zmluvy – môže Zmluvný partner túto zmluvu počas primeranej lehoty určenej Bankou bezplatne vypovedať s okamžitou účinnosťou. Pokiaľ Zmluvný partner túto zmluvu po oznámení jej zmeny v zmysle tohto bodu v určenej lehote nevypovie, účinky zmeny zmluvy zostávajú v platnosti odo dňa ich oznámenia.

3.4.3. Bez toho, aby boli dotknuté dojednania bodov 3.4.1. a 3.4.2. vyššie, Banka je oprávnená z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez uvedenia dôvodu jednostranne zmeniť akékoľvek podmienky tejto zmluvy (ako zmluvy uzavretej na dobu neurčitú), a to písomným oznámením Zmluvnému partnerovi v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu najneskôr 2 mesiace pred navrhovaným dňom účinnosti týchto zmien, v ktorom ho zároveň informuje o tom, že – v prípade jeho nesúhlasu so zmenou zmluvy – môže Zmluvný partner túto zmluvu v určenej lehote bezplatne vypovedať s okamžitou účinnosťou. Pokiaľ Zmluvný partner túto zmluvu po oznámení jej zmeny v zmysle tohto bodu počas plynutia 2-mesačnej lehoty nevypovie, platí domnienka, že Zmluvný partner zmeny prijal.

3.4 Zmluvný partner sa zaväzuje zaplatiť Banke za služby, ktoré mu Banka poskytla v súvislosti s touto zmluvou, bezodkladne po ich poskytnutí odmenu, poplatok alebo inú platbu stanovenú pre takú službu podľa zmluvy.

3.5 Zmeny identifikačných údajov týkajúcich sa Zmluvného partnera uvedených v záhlaví zmluvy alebo zmeny identifikačných údajov splnomocnených osôb uvedených na podpisovom vzore Zmluvný partner/splnomocnené osoby oznamujú Banke písomne prostredníctvom stanoveného formulára. Banka následne zašle Zmluvnému partnerovi príslušnú zmluvnú dokumentáciu.

3.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku; každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie zmluvy s podpismi oboch zmluvných strán.

3.7 Súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

- Príloha č. 1 k Zmluve o prijímaní platobných kariet prostredníctvom EFT/POS terminálov
- Dohoda o vypožičaní EFT/POS terminálu na prijímanie platobných kariet
- Produktové obchodné podmienky pre prijímanie platobných kariet
- Všeobecné obchodné podmienky na vykonávanie bankových obchodov

3.8 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Spracoval:

31. MAR 2021

V Trnave dňa

V Hrubom Šúre dňa 31.03. 2021

Ing. Katarína Bangová, Ing. Zuzana Stražovcová
Poradca firemnej klientely Úverový špecialista
UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky

Obec Hrubý Šúr
Ing. Adrián Takács, Starosta

PRÍLOHA č. 1

k Zmluve o prijímaní platobných kariet

uzatvorenej medzi

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „Banka“)

a

Obchodné meno: Obec Hrubý Šúr
Sídlo: Hrubý Šúr 205, 90301 SENEK
IČO: 00305987
Zapísaná: 02/1987, OU Mesto
V mene ktorej koná: Ing. Adrián Takács, Starosta
Číslo účtu Klienta: 6602497111 /1111, IBAN: SK2511110000006602497111
 pre platby pitnej vody

1) Zoznam prevádzkarní

Predajné miesto (názov a adresa)	Počet POS	Typ POS (IP, GPRS stacionárny, GPRS mobilný)	Typ prevádzky (hotel, obuv, ...)	Typ inštalácie (štandardná / expresná)	Kontaktná osoba (zodpovedná za inštaláciu)	Variabilný symbol (áno / nie)
Obec Hrubý Šúr Hrubý Šúr 205, SENEK 90301	0	virtuálny	Obec	Štandard	Ing. Adrián Takács	áno

2) Špecifikácia služby

- Transakčné výpisy zasielané e-mailom na: starosta@hruby-sur.sk

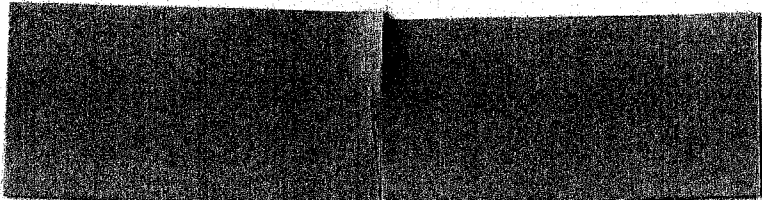
Periódou výpisu: Denný Týždenný Mesačný

- Identifikačné údaje na potvrdenke (platobný terminál č. 1):

- riadok 1 (max 24 znakov):
- riadok 2 (max 24 znakov):
- riadok 3 (max 24 znakov):
- riadok 4 (max 24 znakov):

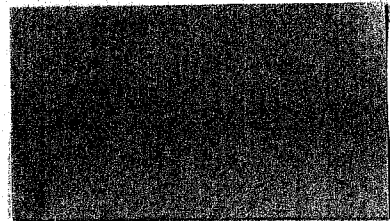
Spracoval:

V Trnave dňa



Ing. Katarína Bangová, Ing. Zuzana Stražovcová
Poradca firemnej klientely Úverový špecialista
UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky

V Hrubom Šúre dňa 09.04. 2021



Obec Hrubý Šúr
Ing. Adrián Takács, Starosta

PRÍLOHA č. 1

k Zmluve o prijímaní platobných kariet

uzatvorenej medzi

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „Banka“)

a

Obchodné meno: Obec Hrubý Šúr
Sídlo: Hrubý Šúr 205, 90301 SENEC
IČO: 00305987
Zapísaná: 02/1987, OU Mesto
V mene ktorej koná: Ing. Adrián Takács, Starosta
Číslo účtu Klienta: 6602497007 /1111, IBAN: SK201111000006602497007

1) Zoznam prevádzkarní

Predajné miesto (názov a adresa)	Počet POS	Typ POS (IP, GPRS stacionárny, GPRS mobilný)	Typ prevádzky (hotel, obuv, ...)	Typ inštalácie (štandardná / expresná)	Kontaktná osoba (zodpovedná za inštaláciu)	Variabilný symbol (áno / nie)
Obec Hrubý Šúr Hrubý Šúr 205, SENEC 90301	1	GPRS stacionárny	Obec	Štandard	Ing. Adrián Takács	

2) Špecifikácia služby

- Transakčné výpisy zasielané e-mailom na: starosta@hruby-sur.sk

Periódou výpisu: Denný Týždenný Mesačný

- Identifikačné údaje na potvrdenke (platobný terminál č. 1):
 - riadok 1 (max 24 znakov):
 - riadok 2 (max 24 znakov):
 - riadok 3 (max 24 znakov):
 - riadok 4 (max 24 znakov):

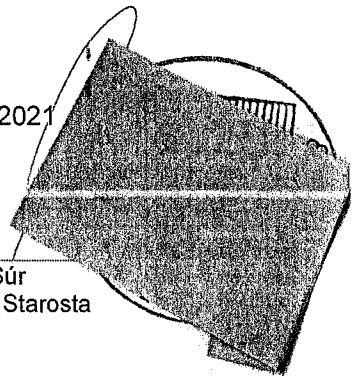
Spracoval:

V Trnave dňa 31. MAR. 2021



Ing. Katarína Bangová, Ing. Zuzana Stražbovcová
Poradca firemnej klientely Úverový špecialista
UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky

V Hrubom Šúre dňa 31.03. 2021



Obec Hrubý Šúr
Ing. Adrián Takács, Starosta

Dohoda o vypožičaní EFT/POS terminálu na prijímanie platobných kariet

uzatvorená medzi

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 3608

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „Banka“)

a

Obchodné meno: Obec Hrubý Šúr
Sídlo: Hrubý Šúr 205, 90301 SENEC
IČO: 00305987
Zapísaná: 02/1987, OU Mesto
V mene ktorej koná: Ing. Adrián Takács, Starosta
(ďalej len „Zmluvný partner“)

1. Predmet zmluvy

- 1.1 Banka a Zmluvný partner uzatvorili Zmluvu o prijímaní platobných kariet Visa, Visa Electron, MasterCard, MasterCard Electronic, Maestro a Diners Club (ďalej len „Zmluva o prijímaní kariet“).
- 1.2 Banka na základe tejto dohody poskytne formou vypožičania Zmluvnému partnerovi na bezplatné dočasné používanie EFT/POS terminál/y (ďalej len „terminály“) na účely prijímania platieb bankovými kartami elektronickou cestou.
- 1.3 Špecifikácia vypožičaného terminálu, miesto inštalácie a overenie predajného miesta z pohľadu prevádzkovej spôsobilosti EFT POS terminálu bude uvedená v Prílohe č. 1 a v podpísanom inštaláčnom protokole, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 1.4 Celkový počet vypožičaných terminálov je daný počtom nainštalovaných terminálov podľa Prílohy č. 1 a podpísaných inštaláčnych protokolov.

2. Inštalácia terminálov

- 2.1. Zmluvný partner pred inštaláciou oznámi banke podrobnosti ohľadom prípravy prevádzkarne na inštaláciu terminálu podľa Prílohy č. 1 tejto Dohody a dohodne s Bankou záväzný termín inštalácie.
- 2.2. Inštaláčny poplatok je splatný na ťarchu Zmluvného partnera do 10. kalendárneho dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola inštalácia EFT POS terminálu zrealizovaná.
- 2.3. Inštalácia realizovaná do 5 pracovných dní od podpisu Zmluvy je vo výške 0 €.
- 2.4. Inštalácia realizovaná do 2 pracovných dní od podpisu Zmluvy, ak to dovoľia technické a ľudské kapacity, je vo výške 120 €.
- 2.2 V prípade, že Zmluvný partner nedodrží dohodnutý termín inštalácie, príp. sa ukáže, že infraštruktúra prevádzkarne nie je v súlade s opisom poskytnutým banke podľa čl. 2.1, bude Zmluvný partner povinný uhradiť banke ako úhradu nákladov márneho výjazdu technikov zmluvný poplatok vo výške 49 €.
- 2.3 V prípade, že Zmluvný partner požiada o servisný zásah banku a servisný technik zistí, že poškodenie bolo zapríčinené neodbornou manipuláciou obsluhy, bude Zmluvný partner povinný uhradiť banke ako úhradu nákladov márneho výjazdu technikov zmluvný poplatok vo výške 49 €.
- 2.4 V prípade, že Zmluvný partner požiada o zmenu typu terminálu, ktorý je špecifikovaný v Prílohe č. 1, je Zmluvný partner povinný uhradiť banke ako úhradu nákladov za márný výjazd technika zmluvný poplatok vo výške 49 €.
- 2.5 V prípade, že Zmluvný partner požiada o dodatočné školenie obsluhy na predajnom mieste, ktoré je špecifikované v Prílohe č. 1, je Zmluvný partner povinný uhradiť banke ako úhradu nákladov za márný výjazd technika zmluvný poplatok vo výške 49 €.
- 2.6 Zmluvný partner môže využiť možnosti sezónneho EFT POS terminálu. V tomto režime bude EFT POS terminál deaktivovaný na predajnom mieste Zmluvného partnera a bude Zmluvnému partnerovi účtovaný poplatok vo výške 6,31 € mesačne za každý EFT POS terminál využívajúci takto zvolený režim. Každú ďalšiu aktiváciu/deaktiváciu sezónneho EFT POS terminálu je Zmluvný partner povinný oznámiť Banke formou žiadosti na pobočke Banky.

3. Úhrada nákladov

- 3.1 Všetky náklady spojené s komunikačnými poplatkami súvisiacimi s prijímaním bezhotovostných platieb prostredníctvom platobných kariet na termináloch nesie Zmluvný partner.
- 3.2 Zmluvný partner hradí zo svojho bežné náklady spojené s používaním terminálu, ktorými sa najmä rozumie nákup spotrebného materiálu (papierové pásky do tlačiarne, nákup čističích kariet) a pod.
- 3.3 Banka Zmluvnému partnerovi hradí náklady spojené s bežnou údržbou vypožičaných terminálov. Telefonická podpora je bezplatne zabezpečovaná v režime 24/7. Údržba zahŕňajúca výjazd technika na miesto sa vykonáva

počas pracovných dní najneskôr do 48 hodín odo dňa riadneho nahlásenia poruchy EFT POS terminálu. Pri odstraňovaní poruchy terminálu je Zmluvný partner povinný servisnému partnerovi Banky sprístupniť terminál a poskytnúť inú potrebnú súčinnosť.

- 3.4 Zmluvný partner je povinný uhradiť vzniknuté servisné náklady v prípade, že bude vykonávať neoprávnené zásahy do káblovej inštalácie pre terminály alebo neohlásené zásahy na vnútorných inštaláciách majúcich za následok nefunkčnosť terminálov. Zmluvný partner rovnako nesie zodpovednosť za servisné náklady na opravu mechanického poškodenia terminálov, prípadne poškodenie vzniknuté v dôsledku nedostatočnej údržby, ktorú bol povinný zabezpečiť.
- 3.5 Prevzatím terminálu Zmluvný partner zodpovedá za všetku škodu, ktorá na ňom vznikne, a to bez ohľadu na to, z akých príčin nastala.

4. Povinnosti Zmluvného partnera

- 4.1. Zmluvný partner sa zaväzuje používať terminály na prijímanie platobných kariet v rámci svojej podnikateľskej činnosti, ktorá je uvedená v predmete Zmluvy o prijímaní platobných kariet, a v prípade stacionárnych terminálov na adrese obchodného miesta, ktoré je uvedené v príslušnej zmluvnej dokumentácii. Zmluvný partner nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu alebo výzvy Banky vyradiť terminál z prevádzky alebo ho prevádzkovať na inom mieste, než je uvedené v inštalačnom protokole.
- 4.2. Zmluvný partner je povinný používať vypožičané terminály s riadnou starostlivosťou a v súlade s účelom, na ktorý slúžia, chrániť ich pred poškodením, zničením alebo stratou.
- 4.3. Zmluvný partner sa zaväzuje riadne oboznámiť svojich pracovníkov, ktorí budú terminál používať, s návodom na používanie terminálu a berie na vedomie, že zodpovedá za škodu, ktorá vznikne jeho nesprávnym používaním.
- 4.4. Zmluvný partner je povinný zabezpečiť údržbu vypožičaných terminálov. Vzniknuté poruchy na termináloch podľa tejto dohody sa Zmluvný partner zaväzuje hlásiť buď písomne, faxom, alebo telefonicky s následným písomným (faxovým) potvrdením zaslaným bez zbytočného odkladu po zistení poruchy, najneskôr však nasledujúci pracovný deň. Kontaktné údaje na nahlásenie vzniknutej poruchy sú uvedené na termináli a v prílohe č. 2 Zmluvy o prijímaní kariet. O neopraviteľných poruchách na termináloch sa Zmluvný partner zaväzuje písomne upovedomiť Banku bez zbytočného odkladu.
- 4.5. Zmluvný partner je povinný na základe písomnej žiadosti umožniť banke prístup k vypožičanému terminálu na účely kontroly spôsobu jeho používania.
- 4.6. Zmluvný partner sa zaväzuje prevziať terminál a jeho prevzatie potvrdiť podpisom inštalačného protokolu. Prevzatie je platné aj v prípade, že ho uskutočnila akákoľvek osoba prítomná na obchodnom mieste, ibaže by pracovník servisnej spoločnosti musel vedieť, že na to nie je oprávnená.
- 4.7. Zmluvný partner nesmie vykonávať žiadne úpravy alebo zásahy do terminálu.
- 4.8. Zmluvný partner sa zaväzuje nezastaviť terminál alebo ho nezaťažovať žiadnymi právami tretích osôb.

5. Povinnosti Banky

- 5.1. Banka sa zaväzuje zapožičať Zmluvnému partnerovi terminál, ktorý bude v stave spôsobilom na riadne používanie v Slovenskej republike.
- 5.2. Banka sa zaväzuje zabezpečiť inštaláciu terminálu prostredníctvom jej určenej servisnej organizácie.
- 5.3. Banka sa zaväzuje zabezpečiť vykonávanie technického servisu na vypožičaných termináloch. Súvisiacu telefonickú hotline linku a službu bude Banka zabezpečovať na svoje náklady.

6. Ukončenie vypožičania

- 6.1. Táto dohoda zanikne súčasne so Zmluvou o prijímaní platobných kariet.
- 6.2. Banka je oprávnená požadovať vrátenie terminálu, ak ho Zmluvný partner používa takým spôsobom, že banke vzniká škoda alebo že jej týmto škoda hrozí.
- 6.3. Banka je oprávnená odstúpiť od tejto dohody v prípade, že Zmluvný partner porušuje svoje povinnosti stanovené v čl. 4.
- 6.4. Banka i Zmluvný partner majú právo ukončiť vypožičanie napríklad len jedného alebo viacerých terminálov.
- 6.5. Vypožičanie konkrétneho terminálu je ukončené v momente spísania odovzdávacieho protokolu, ak je vrátený terminál bez porúch, príp. v momente zaplata zmluvnej pokuty podľa čl. 7.2 v prípade zničenia, straty alebo odcudzenia terminálu.

7. Vrátenie/odinštalovanie terminálu

- 7.1. Pri ukončení vypožičania je Zmluvný partner povinný vrátiť terminál banke v pôvodnom stave, s prihliadnutím na bežné opotrebovanie, a to najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni skončenia platnosti tejto dohody.
- 7.2. V prípade zničenia, straty alebo odcudzenia terminálu sa Zmluvný partner zaväzuje zaplatiť banke zmluvnú pokutu vo výške 300 €. Rovnakú výšku pokuty je Zmluvný partner povinný uhradiť banke aj v prípade, že je v omeškaní s navrátením terminálu dlhším než 30 dní od písomného vyzvania Bankou.
- 7.3. V prípade, že Zmluvný partner zmení predmet svojej činnosti alebo ukončí svoju činnosť na obchodnom mieste, kde je terminál nainštalovaný, alebo nastane akákoľvek iná situácia, z ktorej vyplynie, že vypožičané terminály už nebudú pravidelne využívať, a nebude teda schopný dosiahnuť obraty podľa bodu **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.**, je Zmluvný partner povinný bez zbytočného odkladu oznámiť túto skutočnosť Banke. V prípade porušenia tejto oznamovacej povinnosti je Banka oprávnená požadovať od Zmluvného partnera zmluvnú pokutu vo výške 300 €/terminál.
- 7.4. Vrátenie terminálov Zmluvným partnerom sa uskutočňuje podľa dohody Banky so Zmluvným partnerom buď odinštalovaním terminálu u Zmluvného partnera prostredníctvom servisnej organizácie Banky, alebo vrátením terminálu so všetkými jeho súčasťami v pobočkách Banky. Náklady na odinštalovanie je vo výške 89 € za každý odinštalovaný platobný terminál.
- 7.5. O vrátení terminálu bude spísaný odovzdávací protokol podpísaný zástupcom Zmluvného partnera a Banky.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana si ponechá po jednom vyhotovení.
- 8.2. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.3. Táto dohoda je účinná s ohľadom na jednotlivé zapožičané terminály dňom inštalácie zapožičaného zariadenia bližšie špecifikovaného v Protokole o odovzdaní, inštalácii a overení prevádzkovej spôsobilosti EFT/POS terminálu na prijímanie platobných kariet.
- 8.4. Táto dohoda je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o prijímaní platobných kariet.
- 8.5. Zmluvný partner nie je oprávnený previesť práva a povinnosti uvedené v tejto dohode na iný subjekt bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou.
- 8.6. Táto dohoda nahrádza všetky doteraz platné Dohody o vypožičaní terminálov uzatvorené v minulosti.
- 8.7. Dodatky k tejto Dohode musia byť v písomnej forme a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
- 8.8. Všetky oznámenia alebo iná korešpondencia, ktorá sa vyžaduje alebo je dohodnutá na základe tejto zmluvy, sa bude uskutočňovať v písomnej podobe na adresy uvedené v záhlaví tejto Dohody.

Spracoval: Ing. Katarína Bangová

V Trnave dňa 31. MAR 2021

V Hrubom šúre dňa 31.03. 2021

Ing. Katarína Bangová
Poradca firemnej klientely
UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
organizačná zložka

Ing. Zuzana Stražovcová
Úverový špecialista

Obec Hrubý Šúr
Ing. Adrián Takács, Starosta

Príloha č. 1

Požiadavky Banky na pripravenosť obchodného miesta na inštaláciu terminálu

1. **IP platobný terminál – komunikujúci prostredníctvom internetovej linky**
 - a) funkčná sieťová zásuvka (220 V) v dosahu 1,4 metra od miesta používania EFT/POS
 - b) prevádzková teplota pracovného prostredia 0 až 40° C a vlhkosť pracovného prostredia 20 až 90 %
 - b) privedený UTP – Patch kábel („sieťový kábel“) na miesto používania platobného terminálu (pult, pokladnica atď.) alebo zásuvka s internetovou konektivitou v dosahu max. 2 m (modem, switch, router a pod.)
 - d) terminál podporuje DHCP (dynamicky pridelovanú) alebo statickú IP adresáciu
 - e) terminál nevyžaduje žiadne porty na prichádzajúcu komunikáciu
 - f) vybavenosť prevádzkarne na umiestnenie terminálu (predajný pult, bar, pokladnica a pod.)
 - g) súčasne musí klient umožniť v čase inštalácie prístup do priestorov prevádzkarne pracovníkom servisnej spoločnosti
2. **GPRS platobný terminál stacionárny**
 - a) funkčná sieťová zásuvka (220 V) v dosahu 1,4 metra od miesta používania EFT/POS
 - b) prevádzková teplota pracovného prostredia 0 až 40° C a vlhkosť pracovného prostredia 20 až 90 %
 - c) dostatočný signál príslušného telekomunikačného operátora v mieste inštalácie
 - d) v prípade preferovaného komunikačného operátora v predstihu informovať Banku
 - e) vybavenosť prevádzkarne na umiestnenie terminálu (predajný pult, bar, pokladnica a pod.)
 - f) súčasne musí klient umožniť v čase inštalácie prístup do priestorov prevádzkarne pracovníkom servisnej spoločnosti
3. **GPRS platobný terminál mobilný**
 - a) dostatočný signál príslušného telekomunikačného operátora v mieste inštalácie
 - b) v prípade preferovaného komunikačného operátora v predstihu informovať Banku
 - e) súčasne musí klient umožniť v čase inštalácie prístup do priestorov prevádzkarne pracovníkom servisnej spoločnosti